



個別方案計畫



客戶指南



Alta California
Regional Center

目錄

縮寫詞彙表.....	第 2 頁
什麼是個別方案計畫 (IPP) ?	第 3 頁
我會在 IPP 中看到哪些內容?	第 3 頁
我會在 Alta 加州區域中心的 IPP 中看到哪些內容.....	第 4 頁
經濟福利與其他收入.....	第 5 頁
一般資源.....	第 6 頁
傳統服務與支援.....	第 7 頁
同意與不同意.....	第 7 頁
服務協調員確認.....	第 9 頁
通知與建議.....	第 10 頁
無障礙服務.....	第 13 頁
結束我的 IPP.....	第 14 頁

縮寫詞彙表

ACRC - Alta 加州區域中心

CCS - 加州兒童服務中心

EPSDT - 早期和定期篩檢、診斷和治療

HCBA 豁免 - 基於家庭和社區的替代方案豁免

IHSS - 居家支援服務

IPP - 個別方案計畫

NOAs - 行動通知函

SC - 服務協調員

SSA - 社會安全保障

SSI - 社會安全生活補助金

SSP - 州補助金

UCI - 客戶唯一識別號

什麼是個別方案計畫（IPP）？

個別方案計畫，或通常稱為 IPP，是針對我的未來的計畫。該計畫告訴人們：我是誰以及我想做什麼。其描述我的強項，包括我能夠做的事情。其包括我對未來的希望和夢想。其也會談及我實現目標所需的支援。我的 Alta 加州區域中心（ACRC）服務協調員將協助我制定 IPP。

我會在 IPP 中看到哪些內容？

每個 IPP 將包括：



目標，即我想要努力完成的事情。



目的，即衡量我是否取得進步的方法，是實現目標必須採取的步驟。



服務和支援，即我需要以便幫助自己的事情。



評估，即關於我的強項和需求的資訊。這些可以在我會面時談及，以評估我現在處於什麼位置——這是我目標的起點。ACRC 將此稱為「當前狀態」。

我會在 Alta 加州區域中心的 IPP 中看到哪些內容？

客戶唯一識別號 (UCI#) 是一個七 (7) 位數字，ACRC 用它來確保有關我的資訊保存在我的文件或記錄中。如果有人與我同名，該識別碼會很有幫助。我的 UCI 號碼只有我一人擁有。



自然支持者 是我生活中的家人和朋友。他們可能會幫助我做事或以其他方式參與其中。

一般、私人和其他資源 是您無需成為區域中心的客戶即可獲得的服務。**一般資源** 是所有人都可以使用的服務。**私人資源** 是專門針對我的資源，例如我的保險（醫療保健），如果我或我的父母付費或我因工作而獲得保險的話。



有些常見資源需要進行審核，以確保我得到我所需要的東西。我的服務協調員會與我交談，以了解我是否可以獲得醫療保健和經濟福利等服務。

經濟福利與其他收入

經濟福利與其他收入 是指我用於支付我需要和想要的東西的經濟來源。

區域中心客戶可能獲得的一些常見經濟福利包括：

社會安全生活補助金 (SSI) – 如果您殘疾且無法透過工作來支付所需費用，您可能會獲得 SSI。

SSI/州政府補助金 (SSP) - 如果您獲得 SSI，您還會從州政府獲得一些錢。

社會安全保障 (SSA) - 如果您的父母工作並領取社會安全保障，您也可能獲得社會安全保障。

州政府補助金 (SSP) 恢復 - 如果您獲得 SSI 並獨自生活，區域中心可以支付此項補助金。

勞動收入 是我透過工作獲得的金錢。





醫療保健保險 是支付我的醫療需求（例如看醫生或我服用的藥物）的保險。其可能是 [Medi-Cal 或 Covered California](#)。

一般資源

教育 是我就讀的學校（如果我還在上學）。

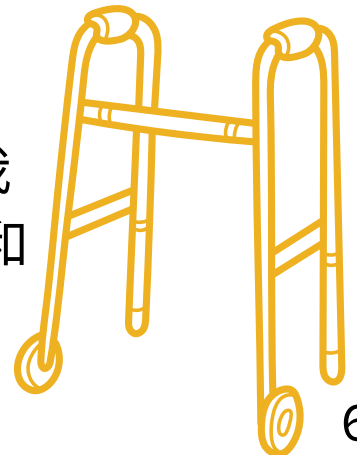
IHSS 是居家支援服務，其中，我所在的縣支付費用請人幫我處理我需要的活動，例如購物、做飯和洗衣服。

EPSDT 是早期和定期篩檢、診斷和治療，如果我未滿 21 歲並且入保 Medi-Cal，則可能獲得護理時間和其他服務。

CalFresh 是我可以用來幫助支付食物費用的卡。

CCS 是加州兒童服務中心；如果我未滿 21 歲並且需要治療或設備（例如輪椅或助行器），他們可以為我提供幫助。

HCBA 豁免 是基於家庭和社區的替代豁免，如果我年滿 21 歲且入保 Medi-Cal，則可能獲得護理時間和其他服務。



傳統服務與支援

傳統服務與支援 是區域中心支付費用來幫助我實現目標的服務。我的 IPP 將列出我從區域中心獲得的所有服務，並告知我應該獲得多少服務以及何時開始。

同意與不同意



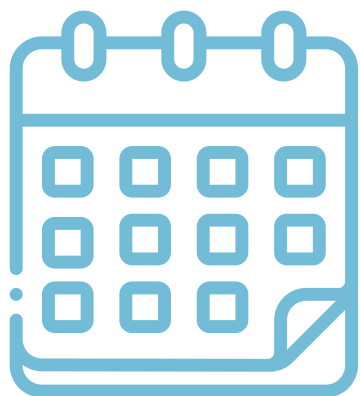
我可以讓我的服務協調員知道
知道我同意我的計畫。



我可以讓我的服務協調員知道
知道我同意我的部分計畫，但
不是全部計畫。

有爭議的服務 是指我沒有獲得、但我仍然希望列入我的 IPP 的服務。這些服務將被列出，然後，區域中心將向我發送有關他們的決定和我的權利的資訊，這稱為《行動通知函》（NOA）

我還將獲得有關如何請人審查該決定的資訊；這稱為上訴。我可以在 Alta 加州區域中心網站上獲取有關 [上訴](#) 的更多資訊。



如果我不同意計畫中的任何部分，區域中心需要在 15 天內再次與我會面。如果我不願意，我就不必再次參加會議。如果我願意，我可以在 15 天後參加會議。

探索服務獲取途徑 是我想要在 IPP 中列入的服務，但我需要更多資訊才能做出決定。我的服務協調員將為我提供有關該服務的更多資訊。我們將選擇一個日期，以便我的服務協調員向我提供所需的資訊。

同意拒絕/建議終止或減少 - 拒絕 是我要求列入 IPP 的服務，但我同意可以不將其包含在內。**終止** 是已列入我的 IPP 而我同意可以停止的服務。**減少** 是我可以接受更少的服務。



服務協調員確認

探索向 [自決計畫 \(SDP\) 過渡](#) 意味著：我希望能夠選擇自己的服務和提供者，而這些服務和提供者可能不由區域中心提供。該計畫可以讓我選擇我希望其為我提供服務的提供者。

服務協調員 (SC) 確認 是我的服務協調員告訴我的內容。

服務明細表 是 Alta 加州區域中心 (ACRC) 付費的服務項目。我收到此明細表是為了確保我得到 ACRC 付費的服務。



健康福利卡 是我的保險卡。我分享此資訊以便 ACRC 了解我可以從保險中獲得哪些保障。

當前或未來的需求和障礙 是我想列入 IPP、但由於某種原因我可能很難得到的服務。談及這一點，是為了確保區域中心能夠計劃提供多種新的服務。

未滿足的需求 是我現在需要但無法得到的服務。ACRC 可以使用此資訊來開設多種新的服務。



對於獨立生活的成年人，IPP 審核 需要每三（3）個月進行一次，除非我不想經常參加會議。我可以要求每六（6）個月或每年會面一次。審核完成後，我們可以檢查我的目標實現情況以及是否需要更改我的 IPP 中的任何內容。

在開始之前，我將獲得一份已簽署的 IPP 副本。



通知與建議

通知/建議 是我的服務協調員與我討論過的內容。



IPP 年度會面 - 我可以要求隨時會面，但建議我每年至少會面一次，以審核我的 IPP。我不必等到我的生日或等我的服務協調員打電話給我。如果我的目標或需求發生變化，就是會面的適當時機。另外，如果我想談談我的服務進行得如何，也可以要求會面。

保密 - 除非我同意，否則，我與 Alta 加州區域中心 (ACRC) 分享的有關我自己的私密資訊不能與其他任何人分享。有時，即使我沒有表示同意，ACRC 也可以分享我的資訊。我務必知道 ACRC 在哪些情況下必須與其他人分享關於我的資訊。其中一些情況包括：



健康、安全、福利 - 如果我可能受傷，ACRC 可以分享有關我的資訊。

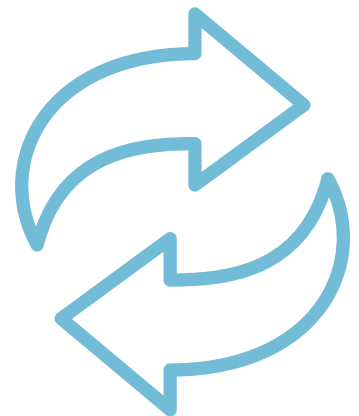


強制報告 - 如果我的服務協調員發現有人傷害了我，他們必須進行報告。



其他情況 - 在其他情況下，我的服務協調員或區域中心可能必須分享我的私人資訊。如果我想了解更多有關這些情況的更多信息，我可以要求獲得一份法律副本。

服務協調員變更 - 我可以隨時要求變更服務協調員。如果我要求，我有權獲得一名新的服務協調員。我可以致電區域中心並要求與我的服務協調員的老闆通話。

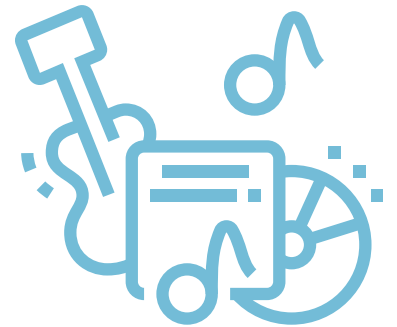




投訴 - 如果我認為有人剝奪或拒絕了我的權利，我可以告知 Alta 加州區域中心（ACRC）的執行董事。他們會調查此事並讓我知道具體詳情。如果我不喜歡所發生的事情，我可以要求州政府進行調查。

舉報政策 - 如果我認為有人做了錯誤的事情，我可以提出舉報投訴。提交投訴的說明可以在 [Alta 加州區域中心的網站上找到](#)。

恢復社交休閒活動 - 我可以要求 Alta 加州區域中心支付我喜歡做的有趣事情。



IPP 副本 - 我將在會面後 30 天內獲得 IPP 副本。如果我不同意我的 IPP 中的某些內容，我可以要求更改。



我的服務協調員將與我討論先前的 **所有通知和建議**。

無障礙服務

母語或首選語言（書面語和口語） - 區域中心將以我能理解的語言向我提供資訊。例如，如果我想要西班牙語的 IPP，則可以申請獲得西班牙語的版本。



輔助設備 - 區域中心會用我理解的方式與我溝通。例如，如果我有聽力障礙或失聰，我可以獲得額外的會面支援。

郵寄行動通知函（NOA） - 我必須讓我的服務協調員知道，當我們對服務有分歧時，我希望如何收到他們發送的 NOA。NOA 列出了我們未同意的服務，並包含有關該決定和我的權利的資訊。



投票 - 我享有投票權，並且，我的服務協調員會與我核實，以查看我是否想要登記。如果我想要，我的服務協調員可幫我登記投票。

電子郵件聯絡 - 如果我願意，我可以把我的電子郵寄地址給我的服務協調員。如果我沒有電子郵件，或者我不想給，我不必給電子郵寄地址。電子郵件是快速分享資訊的好辦法。我的服務協調員必須加密任何包含我個人資訊的電子郵件。加密意味著它將會保持安全且受保護，並且需要密碼才能打開。

結束 IPP 會面.....

簽名 - 我和幫助我制定 IPP 的人應簽署此 IPP。我必須先簽署我的 IPP，然後才能啟動該 IPP。



註

A series of horizontal lines for writing, starting with a yellow brushstroke at the top. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page.



Alta California
Regional Center